GEMEINDE ALTREI
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI ANTERIVO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Steuerkodex - Cod.Fisc. 80009950215 MWST.Nr. - Part. IVA 00197920218 Post-K/K - C.C.Post. 14666390 ☎ (0471) 882021

KUNDMACHUNG

Diese Gemeindeverwaltung beabsichtigt den Grasschnitt „auf der Wurz“ der folgenden Wiese für das Jahr 2027 zu vergeben.

Es handelt sich um folgendes Grundstück:

Gp. 786/3 mit 1.316 m²

Die Vergabe erfolgt mittels Privatverhandlung zu folgenden grundsätzlichen Bedingungen:

- der Mindestbetrag für das Jahr 2027 beträgt 35,00 Euro;
- die Zuerkennung erfolgt an den Meistbietenden, global, ohne weitere Gewähr auf Ausmaß und Zustand sowie Ertragsmenge **- Vorrang wird den Anrainern eingeräumt;**
- **Angebote**, welche **niedriger oder gleich dem jährlichen Mindestbetrag von 35,00 Euro** liegen**, werden nicht berücksichtigt;**
- die Nutzung bzw. der Grasschnitt muß innerhalb Ende Oktober 2027 erfolgen;
- die Wiese kann auch für die Weidetätigkeit benutzt werden, allerdings erst nach erfolgtem 1. und 2. Grasschnitt.
- all jene Bieter, die in den letzten 5 Jahren als Zuschlagsempfänger eines Grasschnittes zurückgetreten bzw. denselben nicht durchgeführt haben, können kein Angebot vorlegen bzw. werden von der Privatverhandlung ausgeschlossen;

Für den Grasschnitt für das Jahr 2027 müssen Interessierte ihr schriftliches Angebot in einem verschlossenem Umschlag mit der Aufschrift:

„GRASSCHNITT Gp. 786/3“
Jahr 2027
innerhalb 19.11.2026 - 12:00 Uhr
im Gemeindesekretariat abgeben.

Angebote, die nach dem Abgabetermin eingereicht werden, können nicht berücksichtigt werden.

AVVISO

Quest’Amministrazione Comunale intende affidare lo sfalcio dell’erba “alla radice” del seguente prato per l’anno 2027.

Si tratta del seguente terreno:

p.f. 786/3 di 1.316 m²

La cessione avviene mediante trattativa privata alle seguenti condizioni:

- l’importo minimo per l’anno 2027 ammonta ad 35,00 Euro;
- l'aggiudicazione avviene globalmente senza garanzia di entità, stato di conservazione e ricavo – **la prevalenza sarà concessa ai confinanti**;
- offerte, che sono **pari o al di sotto dell’importo annuo minimo di 35,00 Euro**, **non saranno considerate**;
- l’utilizzo ossia lo sfalcio dell’erba deve avvenire entro la fine di ottobre 2027;
- il prato può essere utilizzato anche come pascolo, però soltanto dopo il primo e secondo sfalcio dell’erba avvenuto.
- aggiudicatari di uno sfalcio d’erba che negli ultimi 5 anni si sono ritirati dallo sfalcio d’erba ossia non lo hanno ultimato, non possono presentare offerte ossia vengono esclusi dalla trattativa privata;

Per lo sfalcio dell’erba riguardante l’anno 2027 gli interessati devono presentare la propria offerta scritta in una busta chiusa con la scritta:

“SFALCIO DELL’ERBA p.f. 786/3”
anno 2027
entro il 19.11.2026 - ore 12:00
alla Segreteria Comunale.

Offerte presentate dopo la data di scadenza non possono essere prese in considerazione.

Altrei/Anterivo, 05.11.2026

Der Bürgermeister/Il sindaco
GUSTAV MATTIVI
(*digital signiertes Dokument/documento firmato digitalmente)*